SEP 13 2007
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street

新聞提要

腦力外移
台灣人才出走
(A5)

世界日報
出版及承印者:世界日報社 業務部:(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部:(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE TORONTO ONT M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
10938
售50¢ PER COPY (含GST)

新聞提要

省選首日 新民主黨成熱門
(A3)

五匪劫華人會館 槍枝遺現場

四邑同鄉會樓內六人被搶現金首飾 一人輕傷 警逮一男 四名嫌犯仍在逃

⬆李女士的左太陽穴處被劫匪打至瘀青。（胡光攝）
⬅劫匪在逃跑時將一支長槍丟在現場。（CTV）
⬇遭遇搶劫的四邑同鄉會會館。（胡光攝）

【本報多倫多訊】多市中區華埠昨日凌晨發生一宗持槍打劫案件，6名華人事主在打麻將時，被5名闖入的持槍蒙面男子搶去現金及私人財物，事件中有一人受輕傷。多倫多警方目前已逮捕一名疑犯，並通緝另外4名青年疑犯，其中的3人據知爲亞裔。

多倫多警方表示，昨日凌晨2時05分左右，5名蒙面持槍劫匪闖入位於登打士西街(Dundas St. W)和士巴丹拿街(Spadina Ave.)附近 Huron St. 76號的四邑同鄉會會館，拔出手槍指嚇會館內正在圍桌打麻將的5名華人男子及另外一名女子，命令他們交出身上的現金。受害人在威逼之下被劫走現金及私人首飾等。警方接報後在附近一處停車場抓獲其中一名涉案搶匪，並在案發現場發現一支長槍和一把刀。

警方搶劫案調查組探長莫拿漢（Patrick Monaghan）表示，被警方拘捕的疑犯是現年18歲的多市男子Janathan Campos，他已被控6項持槍搶劫、蒙面圖謀不軌、非法持有違禁武器及2項武器威脅等罪名，並已於昨日上午在舊市府大樓法院出庭應訊，部分被搶錢財已被追回。警方目前仍在通緝另外4名涉案劫匪，他們均爲20多歲青年，當中3人爲亞裔，另有1人是棕色皮膚。

受害人之一的四邑同鄉會會長李女士表示，該會在上址已有14年之久，平日經常有會員在會館內打麻將消遣，一直相安無事，此次是該會館第一次被劫。事件令她憂慮中區華埠的治安問題。

李女士稱， 來四邑同鄉會打牌的雀友一般都是熟人，當晚圍桌打牌的都是一班做裝修的朋友，他們收工後一起消遣一下。由於會館周圍有多家商舖，地點還算人流興旺，因此會館的正門從來不上鎖，任何人都可以隨意進出。

李女士回憶說，案發時她在會館的二樓正準備洗漱就寢，聽見樓下一陣吵鬧聲，不久就有一名劫匪跑上樓來，用槍指向她，威逼交出所有的現金。她說，自己當時被嚇壞，被迫交出所有現金，其間還被匪徒用不明硬物打中頭部，並被推倒在地，造成手部、頭部及腿部多處瘀傷。她說，劫案發生後，她立刻報警，令警方很快就在附近抓獲一名劫匪。據她初步估計，劫案中，她與樓下5名雀友共被劫走大約2000多元的現金及首飾。

昨天遭搶的四邑同鄉會周邊100米範圍內，至少有5間類似的同鄉會館。記者前往現場採訪途中，不時能夠聽到雀友們玩牌時的「嗶嗶」聲和叫好聲。

此案是近兩年來中區華埠發生的第3起同類案件。2005年12月及今年的2月，位於中區華埠的加拿大福州同鄉會及另一間會所，亦有多名華人雀友遭到持槍搶劫。

多倫多警方現正深入調查此案，呼籲知情者提供破案線索。警方聯絡電話爲416-808-5200或滅罪熱線416-222-TIPS（8477）。

譚燕玉改良毛裝 引人注目

⬆華裔著名服裝設計師譚燕玉10日在曼哈坦蘇荷區即將開張的新店面展示2008年春裝，爲了慶祝新店開張，40多位穿了一色改良毛裝的模特兒，排列在店門外，吸引許多路人好奇打聽。
(本報記者許振輝攝)

進口產品把關 美將防患未然

【本報華盛頓特派員林寶慶報導】白宮10日趕在美中消費者產品安全峰會前夕，及國會本周及下周就含鉛玩具舉行聽證之前，公布閣員級跨部會「進口產品安全專案小組」的建議報告及綱要，建議徹底改革目前制度，將由目前的著重進口品之抽驗，變更爲著重於防患未然。計畫經由新建立的認證制度，確保出口到美國的產品，在每一個產製過程到離開產地時，都是安全的。

「進口產品安全專案小組」11月並將再提短程及長程消費者安全建議。

第二屆美中消費者產品安全峰會定11日在美商務部正式舉行。中國國家品質監督檢驗檢疫總局(質監總局)副局長魏傳忠，已率團於9日抵達華府，10日並已前往美國農業部、環保署、消費者產品安全委員會等機構會談。

消費者產品安全委員會與質監總局11日的峰會中，將發表聯合聲明，會後並將舉行記者會。美國國會本周及下周也將就含鉛玩具舉行聽證。

衛生部長李維特（Mike Leavitt）10日在白宮記者會討論策略綱要時，強調美國政府本身應加強內部協調整合，政府並計畫與業界合作，同時採用新科技處理消費者產品安全事宜。

李維特在「進口產品安全專案小組」成立以來的53天內，走訪了美國17個城市。他說，政府首先將計畫增加政府各部門的互通性。美國政府共有34個單位處理進口產品，李維特指出，以海關及邊界保護局來說，該局七個科的資料庫都不能互通。

至於食品暨藥物管理局官員不久前訪問中國是否有具體成果，李維特說，至少中國已認識到要和美國做生意，必須確保產品符合美國的標準。

最近美國自中國進口的寵物食品、海產、牙膏、玩具、輪胎等產品，頻頻出現安全爭議遭到召回，也引起了消費者恐慌。

(相關報導見A9)

TIGER
日本老虎家電 生活系列用品 購洽全國各大超市，電器行 & 老虎牌特約經銷店

加虎企業有限公司 － 日本老虎牌生活電器 加拿大全國總代理 創造精緻美食的好幫手！
加虎專線：British Columbia: (604) 376 - 2999 Alberta: (403) 827 - 7575 Ontario: (905) 206 - 1122 Montreal: (514) 887 - 1008

尊貴視力 GOOD VISION OPTICAL INC.
時尚品牌、定位尊貴
品種齊全，服務周到
接受公司保險
4300 Steeles Ave. E. Markham, ON L3R 0Y5
Pacific Mall (太古廣場) Unit E15
T. 905.305.9228 F. 905.305.9661
goodvisionoptical@gmail.com
"尊貴眼鏡"讓您的世界不再模糊！

Knights Inn 藍京酒店
www.knightsinnnorth.com
旅行社特價 歡迎垂詢
回家的感覺……
• 北多倫多全新裝潢、舒適、乾淨
• 各種特價折扣
• 中式餐廳
Knights Inn North Toronto
10711 Yonge St. Richmond Hill
905-884-1007 或 1-888-884-1007 訂房
info@knightsinnnorth.com
Elgin Mills / Major Mackenzie

多倫多天氣

今天(9月11日)	有雨	12℃～19℃
明天(9月12日)	多雲	11℃～22℃
後天(9月13日)	多雲	13℃～20℃

其它城市天氣

溫哥華	晴天	15～22
舊金山	晴天	13～21
洛杉磯	晴天	18～32
紐約	有雨	18～26
台北	多雲	23～28
北京	晴天	20～32
上海	晴天	21～31
香港	暴雨	26～30

昨日股市

台股	↑	65.54	9003.12
多指	↓	25.72	13625.49
道指	↑	14.47	13127.85
標普	↓	1.85	1451.70
那指	↓	6.59	2559.11

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.9501	加元	1.0525
台幣	31.4861	台幣	33.1644
港幣	7.3830	港幣	7.7765
人民幣	7.1429	人民幣	7.5236
日圓	107.7006	日圓	113.4410
歐元	0.6883	歐元	0.7250

省選首日 新民主黨成熱門

麥堅迪竭力打壓唯恐自由黨跑票 莊德利好言拉攏意在保守黨出頭

↑莊德利：麥堅迪太小看新民主黨了。

↑麥堅迪：不要投票給新民主黨，否則成全保守黨。

↑漢普頓：自由黨和保守黨是一丘之貉。（加通社）

【加通社多倫多電】安省省長麥堅迪昨天晉見省督昂萊，請求解散本屆省議會，正式開始競選。安省民眾將於10月10日投票選出新的執政黨和省長。

麥堅迪對那些在自由黨和新民主黨間猶豫不決的左派選民發出警告，稱如果他們把票投給無足輕重的新民主黨，就可能會削弱自由黨實力，讓右派的保守黨取勝，「讓安省人民再次生活在保守黨的倒退統治下」。

他的這番表態清楚表明，支持率只略微領先保守黨的自由黨非常擔心新民主黨挖牆腳削弱左派整體實力。進步保守黨一方面對麥堅迪貶低本黨表示不滿，一方面發聲支持新民主黨，要麥堅迪給這個實力稍遜一籌的黨派「更多尊重」。

保守黨黨魁莊德利說：「新民主黨不但在省議會中立足多年，實際上還曾成為執政黨，麥堅迪不應該用這種居高臨下的態度予以對待。」

他又說：「所有黨派都本著誠信之心公平參加競選。我們大家都會有好的政策和不那麼好的政策，這就需要大家在競選期間通過辯論，讓人民決定。」

不過新民主黨黨魁漢普頓並不領莊德利的情，他一方面把焦點集中於自由黨執政四年來屢屢食言的事實，一方面說，「保守黨和自由黨不過半斤八兩」。

競選的兩大內容最受關注，分別是莊德利提出的給予宗教類學校公帑撥款，和麥堅迪拒絕取消26億元健保稅。

莊德利希望將公帑撥款從天主教學校擴大到其他宗教學校，迎合了許多少數族裔的需要，但麥堅迪就此指出，公立教育因此受到威脅。

另一方面，麥堅迪不願取消健保稅，而莊德利承諾，一旦上台，就會把它取消。

自由黨、進步保守黨和新民主黨三大黨黨魁昨天乘坐大巴士，拉著大隊人馬浩浩蕩蕩啟程，在政壇嶄露頭角不久的綠黨黨魁德容則登上腳踏車，從安省省府大廈出發，向100公里外的貴湖市騎去，走上自己的競選之路。

裴卓斯建議 本月起撤軍

駐伊最高指揮官估算明夏前減兵三萬 警告國會大規模裁撤將導致災難

【本報綜合華盛頓十日電訊報導】駐伊拉克美軍最高指揮官裴卓斯將軍(Gen. David H. Petraeus) 10日在國會展開各界矚目的兩天作證。

他告訴眾院外交委員會和參院軍事委員會，他已建議布希總統自本月開始採取一系列裁減美軍行動，在明年夏天前共裁減約三萬名士兵，回復到最近增兵前的13萬人兵力。但是，他鄭重警告國會，大規模撤軍將帶來災難性的後果。

面對民主黨國會議員和許多選民要求盡快自伊撤軍的巨大壓力，裴卓斯告訴國會，美國今年1月至6月在伊拉克增兵，當地的安全情勢已獲得一些改善。明年8月前把美軍減至大約13萬人，應不致危及這些改善。

裴卓斯說，目前還無法預測何時才能再進一步裁減駐伊美軍，他預期明年8月後應該還有裁軍的餘地。不過，他向情緒激動、力主盡快撤軍的議員表示，明年3月前不應做出進一步裁減美軍的決定。

裴卓斯建議布希總統，本月開始把陸戰隊第13遠征軍部隊士兵撤出伊拉克，這支部隊的總部在加州潘度頓。他說，他主張繼續裁減美軍，今年12月開始把五個陸軍旅予以重新部署(每旅大約3500人到4000人)。

美聯社指出，裴卓斯建議今年12月到2008年7月撤出伊拉克的五個陸軍旅，就是今年1月至6月派遣到伊拉克增兵的五個旅。

分析家指出，裴卓斯的裁軍建議可以對共和黨議員產生一些「政治護航」作用，緩和他們因支持伊拉克戰爭遭到的抨擊，並阻止他們背棄布希。他的建議同時還有防堵民主黨提出更大幅撤軍建議的作用。

裴卓斯在駐伊大使克羅克陪同下，於伊拉克戰爭辯論的關鍵時刻到國會作證。

10日的聽證會，黨派對立明顯，還有抗議者高喊鬧場，但很快即被警衛人員帶出。

民主黨議員堅稱，增兵沒有達到推動伊拉克派系和解的主要目標，但裴卓斯和克羅克使用彩色圖表說明，增兵見效，倉卒撤軍可能帶來災難性的後果。

(相關報導見A8)

←圖為裴卓斯在場成為議員和媒體注目的焦點。鏡頭集中在他一人身上。（美聯社）

兩大機構報告 唱衰經濟

【本報綜合十日電訊報導】在房市低迷、信用緊縮問題持續擴大的情況下，美國商業經濟協會(National Association for Business Economics，NABE) 10日將今年全美經濟成長率下修至2%，創2002年以來最低紀錄，聯準會可能在明年3月前降息至4.75%以因應；績優經濟指標(Blue Chip Economic Indicators)的報告也保守看待經濟前景，預估未來一年內，經濟衰退的機率高達三分之一。

儘管兩大機構的調查報告對經濟前景質疑，白宮首席經濟顧問拉澤爾(Edward Lazear)隨即在美國商業經濟協會年度會議上表示，全美經濟基本上堪稱穩健，目前並未出現經濟衰退跡象，藉此為悲觀論調滅火。

美國商業經濟協會於8月2日到23日間，邀集46名專家就經濟前景進行預估，得到前述結論。新出爐的全年國內生產總值（GDP）成長率為2%，低於5月份預估的2.2%；一旦成真，今年將創下2002年經濟走出衰退後成長1.6%以來的最低增幅。明年GDP成長幅度也將由原本預估的2.9%微幅縮小到2.8%。

專家並認為，為了挽救經濟，聯準會將調降基金利率，預計明年3月份之前降息兩碼，由目前的5.25%降至4.75%；降息幅度超過5月份預估的0.25%。

校園遊樂場 又見隱埋刀片

【本報訊】新學期孩子返校不久，多市校園又發生隱藏刀片事件，警方提醒老師和家長警惕這些潛在危險。發現一盒刀片的校園位於基爾(Keel)與布魯爾(Bloor)交界的印第安環形路(Indian Rd. Cresent)。

警方已經封閉現場，並在現場尋找更多尖銳物體，可能有些已經埋在地下，現在尚沒有線索是誰置放這些尖銳物體。

校長傑尼斯昨天說：「今天休息時，一位教師發現遊樂場地滑梯下的沙土裡有像是刀片的東西，我們馬上把這些東西揀掉，並報告警方。」

這個遊樂場地目前仍還關閉，校方已向家長通知這起事件。

據悉，多倫多已發生過多起校園遊樂園場地出現刀片事件。

↑校園裡的這個滑梯下面昨天發現刀片。（CityNews）

葡萄酒 炒家新目標

訂單一下百萬鎊 百大美酒去年漲42%

【本報綜合電訊報導】錢包深不可測的大戶，在把房地產和藝術品價格哄抬到一般人只能遠觀，無法近玩的程度後，最新的炒作目標是葡萄酒。

倫敦「每日電訊報」報導，避險基金和私募基金的經理人以及俄國投資客，葡萄酒訂單一下就是一百萬英鎊，英國中產階級買酒的等級被迫向下修正。品酒作家巴德表示：「一般人要喝到好酒的機會愈來愈渺茫了。」

股市和房市都有降溫的趨勢，債券的獲利也不夠亮眼，大戶把資金轉向酒園。如同美酒版倫敦金融時報一百種指數，由倫敦國際釀酒商交易所編製的Liv-ex一百指數，追蹤一百支最熱門的美酒交易行情。光是2006年，價格就上漲42%。

奧比昂酒莊的一箱葡萄酒，在2007年5、6月間由4200英鎊漲到五千英鎊，漲幅為19%。連傳統上沒那麼搶手的拉圖堡酒莊，2004年出品的葡萄酒，每箱價格在過去幾個月內也從二千英鎊漲到3200英鎊。

傳統的美酒蒐藏家會經年累月逐漸買下一間酒窖的藏酒；現在的買家可能在一夜之間就掃空一間酒窖。

專長為另類投資的基金經理人狄卡尼表示：「當愈來愈多的人認識到酒的投資價值後，此一現象將難以避免。愈來愈多的酒被拿來買賣，而不是拿來喝。」

品質鑄造國際名牌 野花成就健康未來
野花牌綠蜂膠
"野花牌"(Apiario Silvestre) 極品綠蜂膠巴西第一名牌
無雜質 無沉澱 無酒精 優異品質 源自1982
品質特徵：
野花牌巴西原裝極品綠蜂膠 北美亞太區總代理
加拿大皇家天然品有限公司
Apiario Silvestre PROPOLIS

男性生命之鷹
來力士 Mangel
症狀
潮熱、失眠、多夢易驚醒和血壓波動，頭痛，身體發空，精神乏力不舒服，
心悸，頭暈耳鳴，心腦心背症狀，食慾不振，腹脘脹悶，大便時秘時溏等胃腸道症狀，骨骼關節疼痛等症狀。
"青春"依舊 "性趣"長存 "雄風"再起 "體魄"如鷹
適用於
前列腺增生或正處於男性生命功能行進式退化及因此而導致相關疾病和症狀的男性。
崇尚時尚，不斷提升男性生命品味的健康人士。
經銷商
CONCENTIRE INTERNATIONAL 加拿大同心國際有限公司
電話：905-763-7988 免費長途 1-866-978-5678 傳真：905-763-7966

針對哈珀指責 安省選舉局重申相關選舉法規

蒙面參加省選投票 沒問題！

↑戴著面紗的回教婦女應否准予投票，目前成為一項政治議題；安省選務單位指稱，10月省選將無此限制。 （網路照片）

【加通社多倫多電】根據安省有關選舉法規的版本，安省選民在10 月 10 日省選時，可隨個人高興戴著橄欖球頭盔，甚至在頭上套個紙袋前去投票，而這個認定顯然和總理哈珀目前不滿選舉署允許回教婦女戴著面紗投票的看法大相徑庭。

安省選舉法在 6 月份才通過修正，其中包括一項新規定，要求安省800 萬選民在投票前出示身份證明，但該證明不需要附有照片；根據安省選舉局選務主任約翰．霍林斯說明，證件上僅需註明持有者姓名及簽名即可。

霍林斯被任命爲安省選民設立新的「信任門檻」，他在諮詢包括宗教和代表不同族裔的約 500 個組織團體後，決定沒有照片的身份證明依舊有效，只要上面有持有人姓名和簽名，譬如憑銀行卡就可參加投票。

他指出，選舉法規內並無必須出示有照片身份證明的條文，也沒有不准戴面紗者投票的規定。

根據現行選舉法規，假如有候選人懷疑投票者的身份，該選民將被要求簽署宣誓書，並由選務人員比對其證件上的簽名。

安省負責民主革新的內閣廳長邦特羅吉安尼表示，她支持安省選舉局的決定，但承認會有選民冒名投票的風險，她同時強調，「雖然沒有規定禁止戴面具者投票，但我認爲民主制度得來不易，民衆還是應該予以尊重，以嚴肅的態度投下神聖一票」。

對於總理哈珀目前認爲允許回教婦女戴面紗投票的舉措不當，一個代表加拿大回教人士的團體昨（10）日表示，不論信仰何種宗教，在投票時應該露出面孔以供識別。

加拿大回教徒議會代表蘇哈里．羅沙亦指出，回教教規中並未要求婦女必須戴面紗，唯一的訓論是穿著要得體合宜，目前回教婦女戴面紗已成爲傳統裝束，主要是文化背景因素，或是由於政治訴求或社會習俗使然。

影星戴蒙抨擊哈珀

↑前來參加多倫多國際電影節的好萊塢紅星麥特．戴蒙，昨（10）日猛烈抨擊加拿大總理哈珀於 6 月份 G8 高峰會中，所宣示對人道援助非洲國家行動上的立場，他指這是哈珀背棄在 2003 年、後來又在2005 年蘇格蘭 G8 峰會時重申的承諾，他強調哈珀的立場令很多美國人難以置信，因為他們認為加拿大人是全世界上最偉大無私的一個民族。 （CTV）

家鄉在哪裡？哈珀始終不願說

總理夫人：因政治原因 他拒認家鄉

【加通社澳洲坎培拉電】加拿大民衆可能想知道，那裡才算是總理哈珀的家鄉？昨（10）日抵達澳洲首都坎培拉做短暫官式訪問的哈珀，對這個問題則支吾其詞。

哈珀和夫人勞琳昨晚應邀和澳洲總理霍華德和其夫人珍內德共進晚餐，在抵達官邸時，接待人員請勞琳在貴賓薄上簽名，勞琳此時透露她在遇到這種正式簽名的機會，都會在名字旁註明她的家鄉－亞伯達省特納谷（Turner Valley），因爲這個小鎮只有居民 1000 人，她有心爲家鄉打知名度。

勞琳在貴賓薄上寫下家鄉名稱時，還強調她有這個義務，不過她同時有點譏諷意味的朝著丈夫說，「有人不像我，爲了政治原因，拒絕表明哪個地點才是他的家鄉」，這句話一說完，馬上引起哄堂大笑。

根據哈珀的背景資料，他在多倫多出生長大，其家庭並和新布朗士維克省有淵源，他的政治基地則是年輕時遷往定居的亞省卡加利。如果回顧他在 2006 年取得政權的支持率，在卡加利所向無敵，在多倫多乏善可陳，在大西洋沿岸省份僅是平平。

哈珀最後對勞琳引出的這個問題笑著回答說，「我實在不能確定到底加拿大的那個地方，會被認定是我的家鄉」。

↑哈珀和夫人勞琳（左）昨天赴澳洲坎培拉進行短暫官式訪問，當倆人前往當地戰爭紀念堂致敬時，勞琳仔細凝視手指著牆上所列的一位二戰陣亡將士姓名。 （加通社）

小象瑪蒂

↑卡加利動物園的小母象瑪蒂已經一個月大了，但由於牠的媽媽瑪哈拉妮初為人母，還不太會照管貝貝，動物園的幾名飼養員一個夏天加班加點，讓小象健康成長。飼養員們希望讓瑪哈拉妮承擔其更多責任，並培養母女感情。 （加通社）

不少加拿大人有隱密消費

花了錢 回家不講

【本報訊】一項新的民調發現，一些人購買物品時常會不讓配偶知道。

ADP 是一家管理工資的商務公司，他們詢問了兩千多名加拿大人，了解他們的秘密花費，結果發現，受訪的婦女中有 32% 承認，購買衣物時有時不讓丈夫知道，有 13% 的男子在購買某些電子裝置時很可能不讓配偶知道。當然有些東西好隱藏，有些就沒法隱藏，比如說大屏幕電視就沒法不被發現。

還有 6% 的男子承認，他們沒有告訴妻子或女朋友他們剛買了一件新車。

調查發現，光是購物不能說明一切，約有不到一半的人同意，如果能多和家人在一起，寧願減少一些工資。

但是有一件麻煩事沒有誰可以隱藏，那就是對孩子的擔憂，約有三分之一的人擔心，他們的孩子要長成大人之後，家庭經濟狀況才會較好，至少有 26% 的人擔心，孩子將來的奮鬥太苦，這就意味著，他們首先無法購買那些秘密產品。

新聞側寫

註冊學校的成功

在美國，一般認爲民主黨支持公立教育，共和黨就支持私營學校。事實是，有一種另類學校辦得更成功，就是註冊學校Charter Schools。

註冊學校在現今布希總統教育政策「No Child Left Behind」的口號下，欣欣向榮。這學校的特色是，講究學生成績，規定學生要有統一考試，以測定成績。只要學生都通過考試，學校就可以由州政府得到撥款。

這類學校的學生對象是城市中心區的貧苦家庭學童。過去他們只能就讀市區一些辦得不好的公立學校，學校方面不顧學生是否學到東西，使到貧苦家庭學生永無翻身餘地。在註冊學校裡，他們保證可以得到好成績，將來可以升高中、大學。

註冊學校要對抗的對象，自然是目前辦得太差的公立學校。目前在城市裡的公立學校，一方面不注重教學內容，亦反對統一考試，加上教師都屬於工會，對於家長及政府要求的教學標準，多所抗拒，導致公立學校教學素質長久以來每下愈況。

註冊學校雖然使用與公立學校一樣的教科書，但是教師都不屬於工會，同時也不受當地的教育局管理。一般註冊學校都由家長及社區人士，自組委員會管理。教師聘書都由管理委員會發出，以一年爲限。如果表現不好，就不續約，以確保學生學到東西。而家長委員會也可以建議學校，採用他們認爲更好的教科書，或是建議教更爲先進的數學。

這些學校一般都有較嚴的管理方式，學生都穿制服。每天早上七點半，學校就供應早餐，然後一直上課到下午五時。而且家庭作業也比一般公校要多。如果有需要，星期六上午還有補習班。甚至只要教師認爲必要，就在暑假時再開特別補習班。據說，學生曠課率十分低，不到百分之三。

這樣的學校在目前自由風氣的教育制度下，聽起來眞是天方夜譚，自然也是做爲家長的理想學校。據說在美國，一些註冊學校表現已明顯見效，而且特別受到一些貧苦家庭家長的歡迎。到目前，註冊學校學生數字已經達到公立學校的百分之二，而且家長們以口相傳，還在不斷擴充。這就使教育局及教師工會非常憤怒，除了一再提出反抗，同時已經採取法律行動，要各地州政府取消對這些學校的撥款。

註冊學校的成就，是你在一般媒體報導中很少聽到、或見到的。布希總統默默耕耘的教育體制大改革已初步見到成果。但是你可以想見，教師工會及自由派人士，會利用所有法寶，包括憲法中的普及教育原則，全力抗拒。做家長的，不論是加拿大或美國，都應當多研究註冊學校的優劣，大力鼓吹及推廣。

(袁曉輝)

穆龍尼自傳出版

↑前總理穆龍尼昨天在滿地可正式推出自傳，魁省省長蔡杜理、工務部長傅狄爾和滿市市長川布萊均前往捧場。穆龍尼表示對自己1984年至1993年擔任總理的政績自豪，「決不害怕接受歷史的審判」。 （加通社）

天寶旅遊 TianBao Travel
www.tianbaotravel.com
旅行團熱線：416.915.8600
免費熱線：1.866.720.9894
北約克 Yonge/Finch 5600 Yonge St. 2/F 416.915.8600
萬錦市 萬錦廣場 3229 Hwy 7E #2B 905.305.9990
士嘉堡 東城商業中心 4002 Sheppard Ave E #106A 416.292.9990
中區唐人街 文華中心 222 Spadina Ave #C14 416.977.7711
密西沙加 富豪商場 1675 The Chase #24B 905.607.3300
溫哥華 本拿比 4538 Kingsway #309 604.433.6133
溫哥華 列治文 7900 Westminster Hwy #111 604.273.6133
超值美加遊
加東3天精華遊 $88
美東購物觀光4天遊 逢星期六出發 $159
•紐約•大西洋城•華盛頓•賓珍尼亞
超值加西遊
溫哥華、維多利亞3天遊 $140
溫哥華、維多利亞4天遊 $160
溫哥華、洛磯山、冰川、露易絲湖6天遊 $99
溫哥華、洛磯山、冰川、露易絲湖、維多利亞7天遊 $159
熱賣中 歲末酬賓
瀟灑都市+黃山18天團
北京-西安-上海-蘇州-烏鎮-杭州-黃山-桂林-廣州-香港
$3199起
•專業領隊
•暢遊中國名城、名山
•香港探親訪友，享受圣誕節前瘋狂購物
喜慶天寶旅遊十五周年
尋根故鄉明泉列團
準備工作圓滿結束，各團出發在即，感謝各界支持！
10月特价團
十六天中原文化探尋及江南黃山秀麗風光遊 $1899
北京，青島，煙台，濟南，泰山，上海，蘇州，無錫，杭州，黃山，上海
中國旅遊專家特別推薦
北京-上海-无锡-苏州-杭州-上海8天 $899起
北京-西安-上海-无锡-乌镇-杭州-上海11天 $999起
北京-西安-桂林-上海10天 $1299起
加遊無錫-蘇州-揚州-南京-杭州-烏鎮-上海共15天 僅$1599起
北京-西安-重慶-長江三峽-宜昌-上海12天 $1599起
北京-西安-上海-苏州-杭州-桂林-广州-香港15天 $1899起
北京-煙臺-青島-嶗山-濰坊-濟南-泰山-曲阜-開封-鄭州-少林寺-洛陽-上海13天 $1899起
張家界-九寨溝-黃龍-杭州-黃山13天 $2099起
北京-烏魯木齊-吐魯番-敦煌-嘉峪關-蘭州-西安-華山-北京 古典絲綢之路15天 $2099起
機票特價區
香港 $720另稅 臺北 $560另稅 高雄 $1100另稅 西貢 $1180另稅 河內 $1180另稅
北京 $720另稅 上海 $720另稅 哈爾濱 $1080另稅 天津 $1120另稅 廈門 $1175另稅
深圳 $1189另稅 廣州 $720另稅 福州 $1080另稅 沈陽 $1080另稅 大連 $1120另稅
成都 $1080另稅 昆明 $1080另稅 桂林 $1189另稅 武漢 $1080另稅 青島 $1080另稅
北京/上海來加特價：單程$715來回$1170起另稅
機票專門店，加拿大訂票，可在國內取票和免費送票國內各地
天寶旅遊獻愛心

13歲林楷翔 當大學新鮮人

連跳五級 媽媽陪同入學 對未來充滿興奮與好奇 創下溫哥華音樂學院歷史紀錄

【本報記者蘇嫻雅溫哥華報導】就在所有同年齡的孩子都怯生生地從小學進入中學時，林楷翔（Frank Lin）卻連跳五級，由小學直接跳躍到大學就讀，而且拿到四年全額獎學金。昨天，他在媽媽王文芬陪同下，到溫哥華音樂學院（Vancouver Academy of Music）上他大學生涯的第一堂課，臉上盡是興奮與好奇。

問這個大男孩喜歡中學還是大學？他毫不遲疑地說，「當然是大學。」難道不想和同儕朋友一起打球玩耍？「對哦，中學也很好。」他又補充說。

看到大人因爲他提早上大學，而顯得有點憂心的樣子，林楷翔說：「大人怎麼這麼奇怪，我只不過想看看大學教什麼。」對他而言，迎接一關又一關的挑戰，是最有趣的事。「少一根緊張的筋」的他，總是開開心心地接受新奇事物，包括參加一大堆音樂競賽。

他8歲就拿到卑詩省小提琴比賽的個人組冠軍，9歲拿加拿大全國冠軍，10歲拿到溫哥華音樂學院的協奏曲冠軍，11歲則是音樂學院所有競賽的積分總冠軍。他還曾赴美國、德國、奧地利、瑞士、波蘭等國家表演。

就是因爲這些輝煌的紀錄，溫哥華音樂學院的弦樂部主任羅札克（Robert Rozek）鼓勵林楷翔申請入學，同時提供全額獎學金給他。據說，這打破了該校的歷史紀錄。昨天，連溫哥華音樂學院的職員們，對於有13歲的新生入學，都嘖嘖稱奇。

林楷翔不只是音樂好，事實上，他各科都強，而且過目不忘。居住在列治文的他，小學五年級時，已念完七年級的課程，老師找不到教材給他念，建議他去念法語課程（French Immersion）。林楷翔用法文上了一年課，就朗朗上口。父母於是把他轉到台灣念小學六年級，希望他學會中文。

爸爸林英賢是牙醫師，長年在台灣執業，林楷翔雖然常常台灣、加拿大兩邊跑，但中文底子始終不強。剛進入「仁愛國小」就讀時，國語聽不太懂，中文字只會寫「大中小」等簡單的字，但第一次月考，他的國語科就拿一百分。一年下來，每一科都不弱，老師還誇他文章寫得棒。

中文字那麼難寫難記，對林楷翔而言，好像都不成問題，他說，寫幾遍就可以記住。他現在已經可以享受讀金庸小說的樂趣，看完了「射鵰英雄傳」、「神鵰俠侶」、「倚天屠龍」等磚塊小說。在學習上，林楷翔是一個不需要特別鞭策的男孩。只要他想學，誰也擋不住。他會在早上6點起床練琴，即使家裡有遠道來訪的客人，他們因爲時差而特別需要睡眠，他還是照練不誤，上廁所、在車上等候，或任何不耐煩的時刻，他都會練琴。

「他是一個非常特別的小孩，很執著，玩電腦遊戲時，他會爲了破解某個東西而花很長時間；練琴時他可以爲了一個音符搞很久，每天早上定時morning call練音樂兩小時，沒有人叫他練，都是他自己要的。放學回家就坐在地毯上翻樂譜，手指比劃個不停，一讀兩小時，音樂都在他頭腦裡。教他的老師都很興奮，因爲他會提出一般人不會提的問題，讓老師們有些壓力，但又每個細胞都雀躍著。」媽媽王文芬說。

在台灣念完六年級，就直接回溫哥華當大學新鮮人的林楷翔，昨天在教室門口的販賣機買了一瓶罐裝飲料，接著問媽媽：「大學可以在教室喝飲料嗎？」媽媽搖搖頭，他立即把飲料留在教室外，在老師的歡迎笑容下進入教室。

↑小學畢業直接上大學，13歲林楷翔（左）在媽媽陪同下，到溫哥華音樂學院報到。（蘇嫻雅攝）

跳級入學 順其自然

【本報記者蘇嫻雅溫哥華報導】林楷翔跳級上大學的消息，在華人社交圈傳開後，林媽媽王文芬電話接個不停，許多焦慮的家長都想知道：怎麼樣才能跳級入大學？王文芬說，她是一個普通的媽媽，本來很希望孩子的腳步慢一點，但在老師的鼓勵下，孩子想申請看看，她也沒阻止，一切都是「無心插柳」的結果。

林楷翔的老師羅札克(Robert Rozek)剛好是溫哥華音樂學院的弦樂部主任，是老師主動提及，他們才有了申請念頭。雖然當媽媽的沒有抱太大希望，林楷翔卻信心滿滿，認爲自己可以進，最後果然被錄取，還拿到全額獎學金。

王文芬說，溫哥華音樂學院每學期的學費要1萬8000元左右，孩子能夠拿獎學金進去，她確實開心地笑不攏嘴，因爲有大學老師直接授課，可以讓她省下許多請老師的錢。不過，她還有個念小學的女兒，接送問題有點麻煩。

從兒子在兩歲多時，自己跑到爸爸診所隔壁的山葉鋼琴「玩琴」開始，王文芬說，她「一路追著兒子跑」，先上鋼琴團體班，後來變成一對一，從一周一天加到三天，接著學小提琴，是對音樂狂熱的兒子跑在前面，當父母的只是配合而已。既然兒子覺得上大學「滿好玩」的，身爲監護人的她，只好幫他在申請書上簽名。「我沒有什麼教兒子的法寶，我雖然喜歡古典音樂，卻只會唱卡拉OK，是兒子自己對音樂的執著，將他提早推進大學。」

餐廳槍擊案 溫警全力偵緝

【溫哥華訊】溫市上周末連續發生五宗槍擊事件，其中包括溫西一家餐廳遭蒙面幫派份子掃射，造成兩人受傷。溫市警方對於歹徒罔顧人命，在餐廳公共場合恣意開火感到震驚，將全力偵緝重案，並呼籲民衆提高警覺。

溫市警局發言人范寧說，溫西克茨蘭奴Quattro餐廳槍擊案可能涉及幫派恩怨，竟然發生在西區安寧的社區，再加上不久前溫東德記海鮮酒家也出現二死六傷的槍擊重案，兩宗事件的作案歹徒動槍開火，完全不顧周遭客人安全，這種行爲令人感到震驚不安。

周六深夜位於第四街的Quattro餐廳，突遭兩名蒙面持槍男子從外邊向餐廳人群掃射，一名29歲男子和21歲的女子當場受槍傷，送醫治療，幸無生命危險。

范寧表示，警方高度重視餐廳槍擊案以及最近周末在溫東街坊的一些零星開槍事件，希望市民提高警戒心，防範突來的暴力案件。

據范寧指出，最近的餐廳槍擊案中，證實挨槍的男子是一名印度裔，五年前曾涉殺人命案，被警方列爲熟知對象。

該名印裔男子在餐廳被槍擊中後送醫治療，一直不肯與警方合作，拒透露更多與案情有關的線索。

警方呼籲，若有民衆知情或提供線索，可致電溫市警局重案組：604-717-2541，或打911電話、防止犯罪熱線通報。

遭池魚之殃的Quattro餐廳昨天歇業，找了工人忙著整修內部和周邊建築，希望近日內重新營業。

叫我第一名 溫市警犬奪標

↑溫市警員Ray Wong和警犬「熊熊」搭檔表現出色，上周末在艾明頓舉行的全國警犬競賽中勇奪第一名，為溫市警局增光。這項警犬競技的比賽項目包括：搜索、團隊表現、追緝犯罪、蒐查證物、追蹤對象等。「熊熊」和Ray Wong通力合作無間，在比賽中脫穎而出，被譽為打擊犯罪的最佳拍檔。（文：吳祥光；圖：溫市警局提供）

皮克頓案 法官扔掉部分證詞

【本報編譯朱榮綜合報導】高貴林港養豬場碎屍案的主審法官昨天表明，陪審團必須忽略部分他們已聽過的證詞，「將這些在你們腦子裡證據抹掉」。

卑詩高院法官威廉斯(James Williams)所指的證詞，均和一具迄今仍無法確認身分而被叫「Jane Doe」的女屍有關。她的顱骨在米臣地區一個沼澤被發現，而她的足踝和肋骨則在被告皮克頓(Robert Pickton)養豬場被挖出。威廉斯指示陪審團說，所有關於Jane Doe的證據一律不能列入考慮，在決定皮克頓是否有罪或全案有沒有合理疑點時，絕不能根據這些證詞來研判。

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新鋼電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準・快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東廣場內
Tel: (416)609－3509

黎宏俊會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3580

昱蒼居士
CHINESE ASTROLOGER
正宗 飛雲風水．布衣命相家
416-495-0111
風水 命相 八字 擇日
改名 合婚 紫微斗數
多倫多唯一「五術」玄學家（山・醫・卜・命・相）
・多倫多多間銀行風水顧問
・加拿大多間企業財團風水顧問
（執業三十年，口碑佳傳）
・世界日報「飛雲風水命理」專欄作者
www.fengshui2p.com
(416)495-0111 手機(647)887-7782

世界日報
電腦打字 COMPUTER
電腦打字服務
交件迅速．意者請洽本報

PIANOS.CA
Canada's Largest Piano Retailer
勁減鋼琴大特賣
Living Art Centre
4141 Living Art Drive, Mississauga
9月14、15及16日
星期五:4pm-9pm 星期六: 10am-5pm 星期日:10am-5pm
十年保養期 免費首次調音 免費琴櫈 免費送貨
提供貸款服務 O.A.C.
'Home of the Famous Sherlock-Manning Pianos'
新、舊及電子鋼琴包括：
Niemeyer, Kawai, Samick, Yamaha, Young Chang.
詳情請致電或瀏覽網址：www.pianos.ca
1-800-281-7172
PIANOHOUSE BURLINGTON INC.

True Jesus Church
聚會地址：69 Sunrise Avenue, North York
聯絡電話：(416)755-6052
（多市地鐵可達，由Coxwell站轉搭70A巴士，到 Sunrise Avenue站下車）
9月12日（星期三）從絕望到盼望
9月13日（星期四）從懷疑到信仰
9月14日（星期五）從迷失到歸回
9月15日（星期六）從今生到來世
每天晚上七時半至九時，（國語講道，譯英語）
真耶穌教會
靈恩佈道會
歡迎前來共享得救的福音，願神祝福您！

大山行
安省華人第一家花旗參農場
九月大酬賓
靚泡參
$99/盒庄 買一盒 送一盒
$55/3兩盒庄 凡買4盒 只$27.50一盒
大山行花旗參示範中心
416-915-3765

招募團員 Now Recruiting
多倫多台灣室內樂團
Toronto Taiwanese Chamber Orchestra
招募樂器：小提琴、中提琴、大提琴及低音提琴（琴齡需2年以上）
排練時間：每逢星期6晚上7時至9時
排練地點：Cummer Park Community Centre
多倫多台灣兒童合唱團
Toronto Taiwanese Children's Choir
招收資格：年齡5歲至12歲
上課時間：每逢星期2下午4時30分至5時45分
上課地點：大都會黃埔都會學苑205教室
有關報名請電416-449-2595 行政Vivien

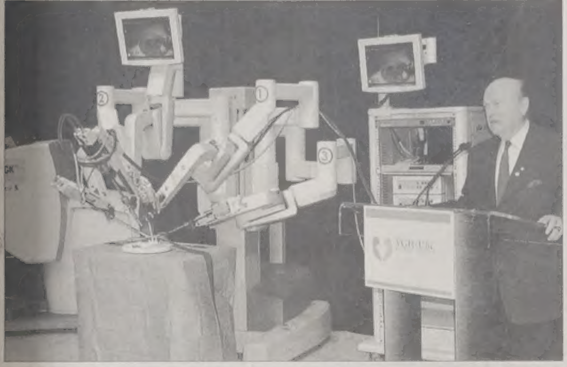
電腦打字 COMPUTER
世界日報
電腦打字服務
交件迅速・意者請電：416-778-0888 傳真：416-778-1037

搭乘 大韓航空公司 多倫多→亞洲班機 世界日報 WORLD JOURNAL 是您旅途良伴

加西第一 VGH引進精密外科儀器

善心人士慷慨捐輸 將可造福泌尿、心血管、婦科手術病患

【溫哥華訊】溫哥華綜合醫院（VGH）昨天展示一套新引進的精密外科手術儀器（da Vinci SHD Surgical System），院方表示這將使得VGH成爲全加拿大第三、也是加拿大西岸第一個能提供此一創新手術技術的醫院，並能更進一步在泌尿科、心血管及婦科手術上造福卑詩省的居民。



⬆捐贈人之一的卑詩首富派特森與新儀器「傑克」一同亮相。（歐佼齡攝）

引進這項新科技的總花費達650萬元，在善心人士善款捐輸下才得以成眞。7月才進行一項切除胰臟腫瘤手術的溫哥華冬奧籌備委員會主席普爾（Jack Poole）率先捐出三百萬元，他透過院方新聞稿表示，「身爲癌症倖存者，我知道VGA的超級專家們有了這套裝備後，將會如虎添翼。」院方並將此套新設備命名爲「傑克」（Jack）。

VGH泌尿科主任金堡（Larry Goldenberg）教授表示，前三年新儀器的使用有80%是用於泌尿科的手術上，包括根治性前列腺切除、腎盂輸尿管連接部梗阻及腎臟活體移植手術等。新儀器的優點在於：減少病患疼痛及留院時間，組織切除上能更精確更完全。

他又說，新儀器不但能代替外科醫生的手執行手術，更能在手術當中同時提供病患的各項訊息，使醫生能準確判斷達成更好的手術結果。

金堡也強調，雖然先後有普爾捐贈的300萬元及派特森（Jim Pitterson）捐贈的150萬元，但該計畫仍缺乏200萬元的經費，希望能透過大衆的慷慨捐輸，使該計畫能造福更多人。

在心血管疾病方面，該儀器將用於心臟僧帽瓣膜修復上，VGH心血管手術醫療督導弗瑞德（Guy Fradet）醫生表示，新設備將使醫師能在有限的空間裡，更精準地進行複雜的外科手術，像是胸腔及腹腔的縫合等；也給醫師團隊一個嶄新的機會去探索新方法，提供病患更好的醫療照護。

健保不給付置換人工髖骨

NDP批卜佐治決策錯誤

【維多利亞訊】卑詩省新民主黨（NDP）省議員狄德安（Adrian Dix）、衛時（Charlie Wyse）及唐洛綺（Katrine Conroy）共同指出，卑詩省衛生廳長卜佐治決定讓醫療單位向置換金屬對金屬人工髖骨的病患收取高額的費用，其不良後果已開始顯現。

新民主黨醫療評論員狄德安說，「自從這項健保給付項目改變後，我們接觸到全省許多病人的案例，知道衛生廳的這項決定是如何使他們深受其害。」

他提出兩個案例，其中一位是住在威廉斯湖的女性，兩邊的髖骨都需要換，其中一邊已經在2006年5月進行第一次手術，費用由健保支付，但今年7月進另一邊人工髖骨置換時，就需負擔四千元的費用。

另一位受害者是羅斯蘭（Rossland）的居民，雖有醫師出具證明該病患確實有置換金屬對金屬人工髖骨的必要，但衛生廳仍拒絕支應這項較昂貴的手術，使病患最後仍要付出7560元的高額醫療費。

南卡瑞布選區省議員衛時指出，兩案例同樣都有醫師證明病患置換人工髖骨的必要性，但因爲衛生廳改變了遊戲規則，使得這兩位病患得花數千元才能取得他們需要的醫療照護。

西庫特尼分界線區（Kootenay-Boundary）省議員康洛綺則批判衛生廳長卜佐治的決策錯誤，他說，亞伯達省的健保就涵蓋這型的手術，「這種治療法可以使用更久，也減少病患在醫院時間。遺憾的是，金寶爾的團隊走錯了方向。」

過敏症學童 保護更周延

龐雪麗要求學校制訂緊急應變政策

【本報編譯朱榮綜合報導】卑詩省教育廳長龐雪麗昨天宣布，爲加強保障有嚴重過敏症學童的健康安全，她已簽署手令，要求學校做好準備，應付學童當中任何突發性、可能致命的嚴重過敏症。

她說，學校將制訂和嚴格執行學童過敏症緊急應變政策，而這些政策須符合教育廳所訂的嚴苛標準。

全省約有1萬3000名學童罹患嚴重過敏症（Anaphylaxis）。

教育廳表示，他們在這個夏天和加拿大嚴重過敏症機構、過敏症及哮喘資訊協會、卑詩醫療協會、衛生局、教育工作者和家長等進行磋商，訂定嚴重過敏症兒童健康和安全架構。

龐雪麗說，根據此一架構，各學校局及轄下學校必須識別有嚴重過敏症風險的學童、訂定緊急應變計畫、貯存急救藥物、保持檔案紀錄、提交個案檢討簡報，以及提高學生對嚴重過敏症的認識。

卑詩校長及副校長協會總裁杜考斯基（Les Dukowski）表示，子女有嚴重過敏症的家長，必須能信賴學校的緊急反應能力，現在全省的學校將制訂一致的政策，確保嚴重過敏症學童的健康安全。

房子還會漲嗎？

法理人情

王仁鏵

●最近看了一本叫Freakomonics（怪誕經濟學）的書，已是出版了一、兩年的暢銷書。所謂怪誕經濟學，是以觀察社會同時加以統計數字和深入的研究做出一些論點。就好像說，美國最近10年爲什麼犯罪數字下降，主要原因不是反犯罪運動有效，或者與增加警察有關，最主要的原因是因爲當美國的各個州開始合法化墮胎時，那些先行合法性墮胎的州便反映出犯罪率的下降。

該怪誕經濟學一書的作者指出，從事犯罪行爲的，很多都是來自無能力照顧小孩的家庭。那些因爲不能墮胎而養不起的小孩，出生後往往會誤入歧途，變成犯罪分子。現在因爲墮胎合法化，很多這類小孩便不用出生。所以現在反映出來的，正是墮胎合法後的美國各州十幾年來的結果。少了不能受到照顧的小孩，自然也少了罪犯的供應。

溫哥華的房子也可以用Freakomonics來解釋。筆者每周都收到地產局的統計報表。西區的房子事到如今還是有80%是以和叫價一樣或者高於叫價出售。這是什麼原因？原因很簡單：地產仲介是個好幫手。

這些數字首先是自我完成的預言。如果你去看一所房子，同一條街上的房子是以高於叫價賣出，那你看得那所房子最起碼也會來個全價。你的仲介會這樣和你「分析」：「這一區特別火熱，你看那所房子一推出來便賣掉，並且高於叫價，你要買便要出全價去買。」當每一個仲介都這樣說，那多數的買者便會照辦。房子以叫價出售的局面便會維持下去。

如果西區的房子大部分以叫價或者叫價以上出售的話，那這題材又可以用來說明溫哥華的房市繼續看好。甚至「你看溫哥華西區的房子這麼貴，下一個漲的地區便是本拿比了」。

但問題是如果仲介不叫客人用全價買樓，或者有人要搶房子的時候，便不會去搶，房價便不會上升麼？當然不會上升。因爲如果房子都以低於叫價出售，在市場上便會鼓勵買家去討價還價，仲介也不會大膽建議你用全價去購買。

事實上，用各種方式去看溫哥華的房市都會覺得貴得不合理，從加元的高漲到房子的回報率，到房齡、房子的大小，和此地的工資，而房子還在漲時，便是人爲的因素。

溫哥華房價高漲的另一個原因，便是政府的估價越來越高。賣家都會以高出政府估價的價格來賣掉房子。仲介則協助買家以叫價買賣房子。這樣互相歌頌房市，直到有一天，房價貴得買不起，房價才會下降。

在艾明頓，目前有七千多個房子在賣，但問津者少。在溫哥華，有一萬多戶在賣，但是還有人在買，並且還是付全價。

有關保險事宜 請洽
STATE FARM INSURANCE
房屋 汽車 商業 人壽 RRSP
蔡小姐 Lora
電話：905-764-6575 416-410-6616（國、粵語）
傳真：905-764-3282
地址：8763 Bayview Avenue, Richmond Hill (Bayview/Hwy 7)
有個好鄰居，日日好安心

加拿大 兆豐國際商銀
MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK (CANADA)
(原光華銀行)
信實可靠 服務迅速
本行承辦存款，匯款，住宅及商業房屋抵押貸款，商業貸款，進出口等各項業務，外匯交易匯率優惠，匯款迅速便捷

BMO Nesbitt Burns 貝時證券
投資定當審慎，服務必盡忠誠
Edmond Chin CIM,FCSI Vice President Investment Advisor
錢煒文
既有投資增長又有穩定入息
416-292-8789
1-888-810-8383
Woodside Square

想 聘請新人，
卻覺得刊登分類廣告有點貴？
請速電 778-0888
廣告部分類廣告組，
享受意想不到的
驚喜價！

TICO #4501060
星球 運通旅遊 JavisaTravel.ca
凡購買機票者本公司奉送 $250,000 飛安保險
加航特價
多倫多⇔北京、上海 $1000 另稅
多倫多⇔ 台北 $600 / 香港 $760 / 北京 $640 / 上海 $610 另稅
北京/上海⇔多倫多 單程 $733 雙程 $1136 另稅
代理中國境內折扣機票
城市多至150餘，折扣高至 50%
代理 ★加勒比海、美國、南美、歐洲、大陸 遊遙遊 ★安排酒店，租車，火車 ★各類旅遊醫療保險
誠摯的服務 優惠的價格 星球值得您信賴
Tel:416-595-9877 Fax:416-595-9565
425 University Ave. Suite 603, Toronto, Ontario M5G 1T6
1-877-687-9877 E-mail:info@javisatravel.ca

陽光之旅
SUNSHINE HOLIDAY TOURS & TRAVEL 遊輪權威
華人之光 陽光之旅同時榮獲 Princess Cruise 的 iExel Account 及Royal Caribbean/Celebrity Cruise 的 Key Account 殊榮
2008 領先 GO 豪華遊輪精選（預先訂位專案）限定行程及航次
HOT【河流遊輪系列】HOT
2007年10月3日前預訂每房最高可扣$1,000
浪漫多瑙河/萊茵河 8天 原價$1,499
巴黎－萊茵河－布拉格 12天 原價$2,390
東歐河流遊輪 15天 原價$2,999
2007～2008 豪華遊輪精選
地中海7夜商網遊 $540
愛琴海7-10夜浪漫遊 $540
黑海古蹟及14夜神秘探險 $2,799
北歐俄羅斯10-14夜風網遊 $950
地中海10-14夜網遊 $930
2007豪華精選陸地遊
埃及9天古文明探索遊 US $1,189
東歐14天深度遊 US $2,699
紐西蘭、澳洲15天精選 US $2,849
免費電話：1-866-728-1688

世界日報 社區工商 每週二~六刊出 大多倫多商機．先知先覺

難民貸款 可延後兩年償還

移民團體促至少免除75%貸款 移民局指九成已償還 如確有困難月付額可減少

【本報訊】卡加利天主教移民協會表示，政府不應再要求難民償還聯邦幫助他們安家的貸款。

這些貸款是政府幫助難民購買機票、找到住處或其他最初開銷。貸款有每年4.5%的利息，要求到達加拿大30天後開始償還。

卡加利天主教移民協會主席伯建甸表示，償還這筆錢，對於不是講英語的人，或沒有工作的人是巨大的壓力。

他告訴加拿大廣播公司記者說，如果貸款被免除或至少免除75%，難民就可以使用這筆錢去購買食品或衣服。

加拿大移民局地區主任費嘉遜表示，政府沒有計畫免去這筆款項，其中91%已經償還。如果接受貸款人確有困難償還，每月的償還數額可以減少，或者貸款完全延後兩年。「作爲最後一招，貸款部門考慮用收債公司來催收貸款。」

孟嘗電視募款逾13萬元

●「孟嘗愛心顯溫情」電視籌款夜已於前日進行，籌款節目獲得善心人士鼎力支持及慷慨捐助，共籌得善款逾13萬7000元。本次籌款將主要用於孟嘗烈治文山長者日托服務中心。

雖然籌款節目已結束，然而善長仍可繼續捐款支持孟嘗會。孟嘗現與CanadaHelps.org合作，善長除透過郵寄捐款表格或致電孟嘗會捐款外，更可於網上捐款。請瀏覽孟嘗會網頁www.monsheong.org/donation/online，進行網上捐款。

⬆圖左至右：節目主持許依玲、孟嘗烈治文山長期護理中心院長吳有笑、孟嘗會籌款委員會主席何棣初、主席暨會長歐陽健昌、謝振漢及吳嘉相攝於「孟嘗愛心顯溫情」電視籌款夜。

（主辦者提供）

⬆安省保健廳長沃特生為大刀隊剪綵。右二起為：沃特生、戴天佑、劉春光、陸婕。

（蕭琦攝）

大刀隊學院南區分校 成立

【本報訊】在安省選戰熱火朝天之際，保健廳長沃特生上周日（9日）在渥太華參加大刀隊學院南區分校成立揭幕活動。

該校共有四所分校、10位導師，教授武術、兵器、太極、舞蹈、禮儀、家居環境、繪畫等課程，該校也是加拿大武術總會會員。沃特生在開幕儀式上，讚揚多元化的教育爲年輕人提供了更全面的發展機會。他表示，日前安省政府已經正式認可大刀隊學院成爲政府資助的非牟利的武術和舞蹈學院。中國駐加大使館領務一等秘書劉春光、大刀隊學院校長戴天佑等人一起參加剪綵儀式。

南區分校設立在Barrhaven的Walter Baker體育館內。大刀隊學院培養了不少武術愛好者，該校副校長陸婕是一個成功的例子。陸婕出生在中國，六歲學藝，大學畢業後來加拿大，短短幾年，她已經成爲一名優秀的導師。開幕儀式上，她表演了精采的武術。

慈善慢跑16日舉行 報名中

【多倫多訊】由北美洲台灣婦女會多倫多分會、全盟多倫多支盟及多倫多台灣人社團聯誼會共同組成的「Team Taiwan」，今年再度報名參加本地一年一度的「Terry Fox慈善慢跑」活動，該活動將在9月16日開跑。

活動日期及時間：9月16日上午8時45分集合。

報名方式：致電張秀滿會長（416-497 2176）；謝敏麗副會長（416-223 2758）。

環保資訊展 提供專業講解

【本報多倫多訊】「綠色環境、綠色家園」環保資訊展示將於9月15日自上午11時至下午4時舉辦，地點在Bridlewood Mall舉行，展示形式將包括環保資訊展覽，以及現場環保知識講解和演示。

展示會地址在士嘉堡2900 Warden Ave.Bridlewood Mall內。

希望查詢詳情者，請致電：416-292-7510 轉0，或登錄www.cicscanada.com查詢詳細信息。

新移民學生輔導 費用全免

【本報多倫多訊】華人諮詢社區服務處因應社區的需求，得到加拿大公民及移民部的撥款和加拿大匯豐銀行贊助，將於10月份再度舉辦加國「小龍計劃」——新移民學生功課輔導及加國生活適應班。

欲參加本次計劃者，須爲本年度就讀第五至十年級新移民家庭及抵加最短的學生將被優先考慮。該計劃學期於10月初開始到明年6月結束。爲方便居住在不同區域的新移民家庭，此項計畫將會在四個地點舉辦，詳情如下：

華諮處萬錦社區服務中心(Hwy.7 and McCown)，聯繫：416-292-7510 ext.128趙先生；華諮處士嘉堡辦事處(Finch E.and Kennedy)，聯繫：416-292-7510 ext.116羅先生；萬民華人循理會(Sheppard E. and Markham)，聯繫：416-292-7510 ext.143關先生；北約克Oriole社區中心(Finch E. and Don Mills)，聯繫：416-292-7510 ext.106蔡小姐。

內容主要有英文學習及功課輔導，每星期兩至三次，由下午4時至5時30分，費用全免。查詢及報名可親臨位於芬治大道東3850號403室之士嘉堡辦事處。

給寶貝的信 寶貝媽

管媽咪

親愛的寶貝：

反了反了，真的是反了。你這才一歲半的小娃兒，竟然開始管媽咪了。

連你老爸都不管，你到底算老幾啊？

前幾天早上，媽咪和把拔要帶你出去吃早餐。媽咪隨手拿了件暗紅色系的毛衣。才剛換好，人都還沒走到鏡子前面呢，你就走過來說：「這件不好，換一件。」然後，你就直接走到媽咪的衣櫥裡，選了一件短袖粉紅的衣服給媽咪。我的小少爺啊！現在是大冬天耶，穿短袖會冷啦！不過媽咪知道你的意思，你是喜歡媽咪穿年輕一點的顏色。但是我的寶貝啊，結婚七年才生了你，年輕已經離媽咪很遠囉！

昨天午覺起來，你賴在床上，媽咪索性坐在你身邊唱起歌來了。媽咪唱一些，你接著唱一些。我們一首一首的唱，唱到主日學小班聖誕節要表演的歌。因爲不是你們幼兒班要唱的，所以媽咪也記不太清楚歌詞。媽咪才唱了一句就忘詞了。媽咪隨即發揮瞎掰的功力，隨便接了一句。

才唱完，你就開始笑，媽咪還以爲自己唱的太好了。沒想到你看著媽咪說：「媽媽唱錯了啦！」害媽咪覺得有點丟臉耶！但媽咪還不認輸的問你，那怎麼唱呢？你竟然真的就接了下去。三十幾歲的人讓一歲半的孩子糾正，感覺還真……

今天是我們的買菜日。從你九個月開始，你就是媽咪買菜的小跟班。也因爲這樣，你認識的菜和水果比你老爸還要多。我們走著走著到了賣冰淇淋的雪櫃前面。媽咪的嘴就又饞起來了。上一桶冰淇淋只花了媽咪一個禮拜就解決了。本來不想買了，但是仍禁不起誘惑。就在媽咪東挑西選的時候，你突然大聲的說：「哎喲喂呀，我要減肥啦！」不是吧！連買個冰淇淋都要被兒子管喔！不過，這也提醒媽咪謹言慎行的重要，這要減肥的話一定是媽咪說多了，才被你套出來用。

在孩子面前，講話還是小心點好喔！

經過了這三件事，媽咪已經可以看到以後天天被你管的光景了。唉！這算不算是生個小孩來找自己麻煩咧？

被你管的媽咪（寫於寶貝一歲七個月）

1927 VOLVO FOUNDED 1944 SAFETY CAGE 1959 THREE POINT SAFETY BELT IN FRONT SEAT 1972 REAR-FACING CHILD SEAT 1991 SIDE IMPACT PROTECTION SYSTEM (SIPS) 1994 SIDE IMPACT AIRBAGS 1997 ROLLOVER PROTECTION SYSTEM (ROPS) 1998 WHIPLASH PROTECTION SYSTEM (WHIPS) 2000 DUAL STAGE FRONTAL AIRBAGS 2002 ROLLOVER STABILITY CONTROL (RSC) 2004 BLIND SPOT INFORMATION SYSTEM (BLIS) 2005 DOOR MOUNTED INFLATABLE CURTAIN 2007 IIHS AWARD

80 volvo's eightieth anniversary sales event

CELEBRATING EIGHTY YEARS OF QUALITY, INNOVATIVE DESIGN AND LEGENDARY SAFETY WITH GREAT OFFERS ON SELECTED 2007 MODELS.

2007 VOLVO XC90

2.6% LEASE RATE 48 MOS.

$680* LEASE PER MO. $3,500 DOWN

Featured options include:
- 7 Passenger Seating
- Power Sunroof
- Leather Seating Surfaces
- Luxury Package
- Convenience Package

OFFER ENDS September 30TH

VOLVO OF WOODBRIDGE 100 Auto Park Circle Woodbridge (888) 701-6950 volvoofwoodbridge.com

NEWMARKET VOLVO 301 Mulock Drive Newmarket (905) 830-5585 newmarketvolvo.com

ERIN MILLS VOLVO 2455 Motorway Boulevard Mississauga (905) 607-4230 erinmillsvolvo.com

VOLVO UNIONVILLE 4088 Highway 07 East Markham (905) 948-8080 volvounionville.com

VOLVO VILLA 212 Steeles Avenue West Thornhill (905) 886-8800 volvovilla.com

VOLVO OF OAKVILLE 770 Pacific Road volvoofoakville.com

ROBERT MOTORS 5450 Dundas Street West Toronto (416) 231-1984 robertvolvo.com

VOLVO OF TORONTO 740 Dundas St. E Toronto (416) 868-1880 volvooftoronto.com

VOLVO OF DURHAM 920 Kingston Road Pickering (877) 466-4249 volvoofdurham.com

VOLVO OF MISSISSAUGA 797 Bancroft Drive Mississauga (905) 858-0712 volvoofmississauga.com

VOLVO Volvo. for life

國際道家太極日 場面浩大

蓬萊閣8日慶祝三教大殿開幕 並舉行千人太極操及大遊行

-【多倫多訊】國際道家太極拳社道教蓬萊閣於上周六（8日）舉行了第21屆「國際道家太極日」活動，當日參加者甚衆，場面浩大。

活動當天於早上8時30分在市政府彌敦菲臘廣場舉行了「千人太極操」及一年一度之「大遊行」，然後驅車前往座落於多倫多西北面柯倫殊鎮(Orangeville)的國際道家太極中心，舉行慶祝蓬萊閣三教大殿開幕典禮，國際道家太極中心占地有104英畝，建築費用高達1300萬元，三教大殿面積8000呎，用於儒、道、釋三教舉行典禮。

於30多年前，梅連羨先師將中國強身健體的太極拳帶入加拿大，創辦了國際道家太極拳社，繼而成立道教蓬萊閣，以闡揚中國道家為目的，至今已發展至世界各地，於歐洲、美洲、亞洲等27個國家共有近千之分社。

自1998年，梅先師羽化後，衆門徒在董事會領導之下，遵從梅先師遺訓，在占地104畝的「國際道家太極中心」擴建三教大殿、60甲子元辰殿、修眞堂、清華堂、養眞軒，以供各界人士、善信等觀光朝拜之用。

今次開幕典禮除了邀請港、澳地區道觀社團參加開幕祈福法會之外，各地國際道家太極拳社會員及同門道侶亦均出席了此次盛會，同時也是慶祝各國族裔努力弘揚中國三教文化之成果。

道教蓬萊閣地址：134 D'Arcy St.（134號達士街）Toronto, ON，電話：(416) 595-5291。

←第21屆「國際道家太極日」慶祝蓬萊閣三教大殿開幕典禮時，各國代表合影。

→圖後排左五為吳冠英教授、左四為文化領事陳需，以及中國國家旅遊局多倫多辦事處主任單鋼新（左二）、安省稅務廳廳長陳國治（左六）合攝於歡迎會上。（賈建軍攝）

↑第21屆國際道家太極日舉行「千人太極操」時，來自香港道教聯合會主席及圓玄學院至和壇主席湯偉奇致詞（左），右為國際道家太極拳社主席Karen Laughlin。

福娃原創者 吳冠英到訪

【多倫多訊】應加中經濟文化交流中心邀請，中國著名美術藝術家，清華大學美術學院教授，亦即是2008年北京奧運會吉祥物「福娃」的原創者，及2008年北京殘奧委會吉祥物「福牛」設計者之吳冠英教授於日前到訪多倫多，並出席了由當地華人社團及文藝界在世紀皇宮大酒樓舉行的盛大歡迎晚宴。

吳冠英是中國當今裝幀設計和動漫藝術創作的代表人物之一，其作品曾獲亞洲廣播電視聯合會金獎、中國少年兒童出版社金畫家獎及中國書籍藝術展銀獎。吳冠英作爲奧運吉祥物「福娃」原創者和殘奧委會吉祥物「福牛」設計者，爲2008年北京奧運會作出了重要貢獻。

吳冠英表示，作爲2008年北京奧運會吉祥物的「福娃」其色彩靈感源於奧林匹克五環，及中國遼闊的山川大地、江河湖海和人們喜歡的動物形象，「福娃」將向世界各地的人們傳遞友誼、和平、積極進取的精神和人與自然和諧相處的美好願望。

在加拿大訪問期間，吳教授將於華人社團、文藝界舉行多項交流活動，並將出任「我愛奧運」加拿大少年兒童繪畫比賽主任評委，親自主持繪畫比賽評選活動，是本地少兒認識奧運、支持奧運、參與奧運的絕佳機會。

多華會14日辦求職講座

【多倫多訊】多華會皮爾區中心將於9月14日（周五）上午10時30分至下午12時30分舉辦「如何準備一份成功的簡歷和求職信」講座，歡迎有興趣的人士踴躍參加。

多華會除了爲華人提供諮詢服務及舉辦學習英語課程外，亦經常舉辦各項講座，其內容廣泛。

此次講座的主講人爲Amy Zhang；地點位於多倫多3033 Palstan Road, Suite 210（多華會皮爾區中心），如欲查詢及報名，請致電：(905) 615-9500（陳太）。

協群社區排舞班 13日開課

【多倫多訊】協群社區服務中心將於9月13日至12月20日（共15堂課）期間開設「快樂活力排舞班」，其指導教師爲Emily woo；課程設有初級班、中級班（已有排舞概念者）二種，歡迎有興趣者報名參加。

Line Dancing起源於美國西部，多數採用鄉村音樂；而國際性的排舞大部份採用節奏感明顯的流行音樂，可謂集標準舞的優雅、拉丁舞的熱情奔放、爵士舞的曼妙、現代、Hip Hop等自由活潑於一身，將舞蹈與運動結合起來既鍛鍊身體且無需舞伴。現已流行於美、加、英、紐、澳、歐洲等地。

排舞既可訓練記憶及手腳的靈活配合，又可雕塑身材預防癡呆，此運動適合每個想動人士。歡迎加入此一快樂的行列，隨著輕快的音樂結識新朋友。

上課時間：（初級班）下午12時30分至1時45分；（中級班）下午2時至3時15分。費用方面：會員$45、非會員$55。上課地點：Pleasantview Community Centre (545 Van Horne Ave. North York)，電話：(416)490-6491（Rosalee 章小姐）。

壽山石藝巡迴展 14日登場

百餘件作品各顯巧姿 同時舉辦徵聯比賽

【多倫多訊】由國際壽山石協會策劃，三聯書店及花神里藝術有限公司合辦的「2007年壽山石藝巡迴展」將於9月14日至23日移師大多倫多中華文化中心(5183 Sheppard Ave. E., Scarborough)舉行，歡迎屆時前往參觀。

此次展品共有100多件，而相關講座將於揭幕日下午5時進行，主題是〔壽山石藝，舉世無雙〕；〔壽山石藝〕絕非一般的石雕或雕塑可比，雖然兩者的創作過程同樣類似〔以畫入石〕，後者是任由作者單方面完全主導，而前者卻是用相對曲折較爲被動的手法去完成；由於原石本身的不同顏色和粗細材質所造成的不明朗變數，往往導致創作者未能隨意操控程序，其作品便經常帶有不同程度的運數。最上乘的壽山石藝作品更須具備「五不」要素：不可預設、不可控制、不可強求、不可模仿、不可思議——完完全全建基於天意與人工的偶遇。兩者之間的分別，孰優孰劣，高下立見。

國際壽山石協會所致力推廣的石藝源自素爲前人稱道的巧雕，可見「巧」實屬至要，只因中國大陸對外開放以後，業者主要著重宣傳「石」而忽略了「巧」。對石藝（巧雕）的最新定義是其上乘者應具有「六巧」。所謂「六巧」者，即是：(1)巧色：不少於兩種顏色，五彩最佳；(2)巧思：創作者用上心思，在「相石」設計程序方面做足功課；(3)巧工：因形就勢，神刀妙手，巧奪天工；(4)巧石：形狀自然勻稱，獨特罕見；(5)巧妙：百看不厭，愛不釋手；(6)巧合：看似「上色接併」，顯得不可思議，難以入信。

〔舉世無雙〕的定義是眞正獨一無二，絕對無可模仿。嚴格來說，用科學分析，世界事物無不獨一無二，但是要達到視覺上明顯地獨一無二，同時成爲長久無法模仿的唯一「孤本」，就藝術品而言，環顧當今世上，似乎唯有以天然彩石爲媒材的藝術品堪配擁有如此榮耀。因爲以當今的先進科技和特殊專業來仿造其它藝術品已非難事。

面對日益膨脹，千奇百怪的藝術市場，那些唯利是圖的無良商賈和人云亦云的無知庸人依然以訛傳訛，推波助瀾，爲達目的不惜僞造假像；並趨向科學化複製，出現眞假難分，眞作假時假亦眞的狀況；間接導致專家更易於有意或無意作出錯誤鑑證，引發種種不同的商業罪惡；相關藝術權威亦束手無策；「原創」壓倒一切、「專家」代表眞理、「拍賣」等於永恆；致未能與時並進，探討藝術的嶄新定義，藝術的眞正價值，爲藝術的生命注入健康元素。

日前主辦者誠邀著名學者阿濃先生爲巡迴展撰聯增光「書香留雅客，石藝獻方家」，並敦請協會永遠榮譽會長陳風子先生揮毫誌慶。據阿濃先生透露：展銷前將舉辦徵聯比賽，聯首分別爲「書香」及「石藝」，字數不限。冠軍可得價值500元之壽山石藝雕一件，優勝者三名各得「壽山石藝」書籍一本。有意競逐者請於9月22日前將對聯作品交到三聯書店(633 Silver Star Boulevard, Unit 101, Toronto, Ont.)。比賽結果將於9月29日於上址公布，而得獎者亦會收到通知函件。如有任何查詢，可致電：(416) 293-2696(三聯書店)。

↑圖爲阿濃先生（左）與陳風子先生合影。

↑「伊莎貝爾」為了迎合全球環保趨向，新推出了兼具手提功能的新穎盒子，不但環保，且美觀大方。

伊莎貝爾月餅 美味吮指

螺旋酥麻糬、新日式小月餅新上市

【多倫多訊】中秋月圓人團圓，家家歡喜慶團圓！讓贈連續12年譽冠台灣，揚名北美之伊莎貝爾／皇樓月餅，盡顯各位對陪伴您成功、成長之重要客戶、生意夥伴、得力員工及至愛親朋之濃情厚意！

該品牌於今年再創嶄新口味：「螺旋酥麻糬」和「新日式小月餅」。螺旋酥麻糬，有芋頭及抹茶二種口味，內餡清爽甘醇，不油不膩，再搭配著層次分明、口感濃郁的手工油皮月餅，定能讓消費者品嚐後難以忘懷。

新日式杏桃小月餅，是以時尚杏桃爲內餡主體，結合創新的綠豆沙牛奶餅皮，皮薄餡豐，定讓您讚不絕口。其口味已如此獨特，那包裝更是不能馬虎！該品牌今年還推出了多款新設計，讓伊莎貝爾系列更散發出歐陸情懷，皇樓系列更是清新大方。

另外，爲了迎合全球環保趨向，伊莎貝爾皇樓月餅創新推出了兼具手提功能的新穎盒子，既融入環保概念；送禮更大方得體。

衛生部:服用銀水可能有害

產品恐有感染風險、建議劑量超過規定 要求分銷膠質銀水零售商召回

【加通社渥太華電】加拿大衛生部提醒民眾不要服用未經授權的營養補充食品，因為可能服用後對人體構成危害。

藥品管理局已要求分銷膠質銀水（Colloidal Silver Water）的零售商召回這種產品，該產品由銀健康產品公司（Silver Health Products Inc.）生產，但到目前為止，該公司尚未遵照執行。

這一種產品稱，可治療和預防感染，其標籤說明上說，此物可以口服，或點入眼睛、鼻子或擦在皮膚上。

加拿大衛生部說，沒有證據說明這種產品進行過消毒，或根據眼科產品的要求進行生產，因此，滴入眼睛裡可能會有感染的風險。

這種產品推薦的嬰兒、兒童和成年人日常口服劑量，均超過衛生部規定的可接受的日常銀攝入量。

長期消費銀元素可能導致身體中的銀積多，導致皮膚、眼睛和指甲永久褪色。

這種產品在各零售商店和網上均有出售。

加拿大衛生部建議零售商把這種產品從貨架上撤下，並建議已購買這種產品的消費者把產品退回購買處。

⬅這就是加拿大衛生部建議召回的產品—銀水。（網路照片）

划獨木舟探險迷路 夫婦荒野求生六天

【本報訊】來自美國華盛頓州的一對夫婦在緬尼托巴省北面划獨木舟探險時迷路，在荒野中靠吃昆蟲和植物生存六天，上周被救援人員發現。

這對夫婦的身份沒有公布，他們計畫從鮑斯河沿丘吉爾河划船順流而下，9月1日到達緬尼托巴省的丘吉爾河。

他們沒有按照計畫時間到達目的地，皇家騎警遂通知民用空中搜救協會（CASARA）。該機構副總裁喬伊告訴加拿大廣播公司（CBC）記者說，搜救隊對他們是否還活著，並沒有抱多大希望，周五下午搜救飛機發現了他們所處的位置。

這對夫婦之前在一個地方迷失了方向。

他們來加拿大之前，就對荒野生存做過很多研究，這有助於他們克服困難。

「他們靠找到的植物為生，比如荷花和半翅類水蟲，他們還找到不少蘑菇。他們沒有帶任何武器或火器來射殺動物，所以他們得格外小心。」

他們還經歷了幾個寒冷的夜晚，氣溫低於零度。

搜救人員發現他倆時，他們飢寒交迫。他們說，荒野裡蟲子很多，特別是黑蠅，蚊帳起到了關鍵作用。

天地之間 光彩奪目

⬆第15屆中國彩燈節日前在滿地可植物園舉行，今年的主題是「天地之間」。（加通社）

婦人打工 不知幫人收割大麻

【加通社溫尼辟電】一名中國移民在緬尼托巴省一個大型農場幫助收穫大麻，她被捕後表示，她不知道他們收割的是甚麼植物。

2005年10月，警方突襲了溫尼辟東南面100公里的尚當恩（Sundown）農場，拘捕28名農場人員，張環葵(Huan Qui Zhang，音譯)是受警方指控的28人之一。警方從該農場收繳價值約1900萬元的毒品，此地成為緬尼托巴省最大的大[illegible]

辯護律師康克稱，張環葵離開多倫多，只知道到緬尼托巴省幫人秋收，她並不知道收割的是大麻，直到警方突襲該農場，她才如夢方醒。

張環葵說，農場承諾每天給她100元錢，她需要這筆錢為他十幾歲的兒子購買電腦。

這一名52歲的婦女現在獲得保釋，正住在多倫多，但是她和另外四名工人正面臨溫尼辟法院的聆[illegible]

性侵案後 約大加強安全措施

【本報訊】上周五凌晨，約克大學兩名女生在校區宿舍遭到性侵，引起社會的極大關注，約大學生也呼籲加強安全措施。

自周五晚上出事以後，校園保安增加一倍，校園內還有一個很明顯的警方執勤點，該校有學生表示，校方早就應該採取更多預防措施。一個學生告訴加拿大電視台記者說：「他們本來應該更好地監控學生住宅入口，如果早在宿舍門口安裝錄影機，罪犯就可以被抓到。」

約克大學說，校園現在有保安錄影，但宿舍門口一台都沒有。校方說，這次性侵案後，又引起人們對校園宿舍門口是否安裝保安錄影機的討論。

警方說，在五個小時的時間內，嫌犯總共進入六間宿舍。現在還不清楚，這兩名男子是怎麼進入宿舍的，學生從外面進去要刷卡通過，各自的房間要刷另外一個卡才能打開。

該大學的女生說，他們很害怕，怕嫌犯還在校園遊蕩。一名女生昨天說：「我白天還好，但深夜我就不敢再走動了。」

⬆圖由上至下為校園內的學生宿舍窗戶緊閉。校方提醒人們提高警惕的告示。約克大學保安數量明顯增加。（CTV）

涉槍擊案 伯尼出庭聆訊

【本報訊】警方拘捕22歲的伯尼（Dexter Bourne），指控他上周日槍殺一名27歲男子。這名嫌犯是去年5月C.W.傑弗里中學那名遭槍擊身亡的學生曼納斯的表哥。

受害人的身份尚未確認，他上周末在賓頓市（Brampton）莎利斯伯（Salisbury）街參加一個聚會，在一所公寓外遭到槍擊，身中數彈，送醫院後不治身亡。據說，受害人和嫌疑人凌晨2時半左右在參加同一個聚會，聚會散場時，據說兩人發生口角，最後伯尼拔槍開火，然後逃離現場。伯尼昨天出庭聆訊。

⬆上周日賓頓發生槍擊案後，警方封鎖出事現場。（CityNews）

加拿大 都會新聞

世代電腦學中文 Learning Chinese via Computer 聽 說 讀 打 Key'in to the Success of Chinese Learning easy enjoyable effective Tel: 905-489-3838

紐約市法拉盛中心 來來喜來登大酒店 Sheraton LaGuardia East Hotel 美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

環球牌 北極海豹油丸 代理：國盛行 416-285-5605

龍節慶祝活動 送八百個月餅

中秋佳節腳步近 60歲以上長者有福了 15日逾50個攤位聚集

【本報多倫多訊】爲慶祝中秋佳節和振興多倫多東區華埠經濟，由東區華商會主辦的「第八屆龍節」將於9月15日（星期六）在芝蘭東街（Gerrard St.E）舉行，預計活動將吸引上萬市民參加。大會並獲香港獅子會捐出蛋黃白蓮蓉月餅800個，送給60歲以上長者。

今屆「龍節」以「北京奧運耀東區」爲主體，其中一項特別表演節目，是2008年中國奧運會吉祥物「福娃」遊行，慶祝和支持中國在百年奧運歷史中，首次獲得主辦權。當日遊行的「福娃」是由中國駐多倫多旅遊機構所提供，此外，大會計畫於當日發售及贈送「福娃」玩具給市民。

東區華商會會長張哲旋表示，今屆「龍節」會場有超過50個攤位，豐富的節目與美食兼具，節目多元化，其中有中國「變臉」表演，相信各族裔市民都會此感興趣。

大會其他節目還包括有醒獅表演、不同族裔的歌舞、華裔長者表演中樂及排舞、功夫表演、舞龍、OPP警馬等，另外，現場還將設有兒童遊樂區及各類特色美食攤位等。

「龍節」將於本周六（15日）中午12時至下午5時在位於百老匯街和芝蘭東街的東區華埠舉行，大會希望市民踴躍參加這個集中國文化、美食和娛樂爲一體的節日。

➡圖為出席活動記者會的眾嘉賓合影。（胡光攝）

競選人插牌

陳國治 親自上街

⬆自從昨天中午省長麥堅迪宣布省選活動正式啟動之後，省議員自由黨候選人陳國治於下午兩時30分左右，在麥高雲路附近的Highglen街上，插上了本次選舉的第一面競選牌。

（圖由陳國治辦公室提供）

袁海耀 競選起跑

⬆安省省選昨日展開，安省保守黨烈治文山選區省議員候選人袁海耀（右），昨日下午在烈治文山前市長貝爾（左）家門前插上競選牌。貝爾表示，這是在他家門前草坪上第一次插牌，他預祝袁海耀競選成功。有關袁海耀競選政綱可瀏覽網站：www.alexyuan.ca。（圖文：本報記者）

台灣同鄉會 聯歡

⬆加拿大渥太華台灣同鄉會9日晚舉行聯歡會，提前慶祝中秋節。駐加代表李大維夫婦、代表處各組組長、秘書、台灣鄉親、渥太華和卡爾頓兩大學台灣同學會、來自台灣參加渥太華聖保羅大學講習的學員，以及加拿大友人100多人參加。

聯歡會由會長郭俊彥（右一）主持，李大維（右三）應邀致詞，他向大家賀節，祝福中秋佳節愉快。隨後渥太華台灣合唱團、歌唱家馬維凱等演唱了台灣歌謠，還有豐富的遊戲節目，鄉親在輕鬆愉快氣氛中歡度中秋。

渥太華華人社區 祭祖

【本報記者蕭琦渥太華報導】上周日（9日），渥太華華人社區舉行祭祖典禮，活動由華人陵園基金會主辦。

據悉，將祭祖日期選在9月9日是爲了套用「重陽」之意。祭祖典禮主席孫金泉表示，祭祀先祖是中華民族數千年的傳統，在中國文化中具有極重要的地位，每年有兩個節日與此有關，一是清明，一是重陽。

出席當天活動的有中國駐加大使館領務一等秘書劉春光、華人陵園必治活墓場主席何勒等人。典禮在金碧輝煌的「懷遠亭」前舉行，華人陵園風景秀麗，是渥太華多元文化的景點之一。

祭祖典禮由華人陵園基金會主席譚從政主持，儀式按照中國的傳統進行，包括獻三牲和蔬果、敬香、獻花、灑酒、燃放炮竹等。華人陵園基金會理事彭漢忠宣讀祭文。華人陵園基金會經理林維憲表示：「華人墓地的墓碑全部朝向東方，約有1600多華人安息在此」。

➡「懷遠亭」祭祖的場面。（蕭琦攝）

⬆李康生在多倫多談新片「幫幫我，愛神」很有信心。（戴伊瑪攝）

多倫多國際電影節

李康生談愛神 充滿自信

【本報記者戴伊瑪報導】有色、有性、有吸毒、有寂寞男當衆自慰、有失落女「意淫」鰻魚找感覺、更有傲人身材的F4女「眞槍眞刀」與男主角大膽上演3P，「幫幫我，愛神」導演李康生說：是以「負面教材帶出的問題，讓人們對生活進行正面思考」。

李康生表示，「幫幫我，愛神」描述了一群漂浮在城市河流中的寂寞身影，這些年輕人希望藉由對方得到救贖，卻又彼此牽制形成情感空洞。

台灣導演李康生自編自導自演的「幫幫我，愛神」昨日在多倫多電影節上映。剛剛從威尼斯電影節輾轉到多倫多的李康生表示，儘管聽到一些對他新片的批評言論，但他仍然堅信他的電影眞實反映了大都市當代青年中的一種生活狀態，一些人爲了追求物慾、爲了錢，出賣肉體，得到了錢卻失去了很多東西。

「幫幫我，愛神」在多倫多的首場演出，結果幾乎與其在威尼斯的遭遇不相上下。昨日中午1時45分正點放映，原本座無空席的小劇場，與影片情節的「激情」發展相反，退場者越來越多，更有甚者，有人竟然「呼呼」進入夢鄉，還有的是在半睡半醒之間看完整部影片。影片放映結束時，觀衆剩下一半人。

「幫幫我，愛神」中，李康生飾演一個因炒股票而傾家蕩產的白領。多次尋死又不甘心的他，開始向從未見過面的「生命線」義工廖慧珍尋求協助，後來他發現，自己愛上的廖慧珍是個肥胖的已婚婦女，此事也令他再次感到灰心洩氣。另一方面，他藉著大麻自我麻痺，在大麻的刺激下，多次與樓下的檳榔西施有肉體關係，甚至與身材傲人的檳榔西施們上演3P，其大膽全裸、高難度體位演演，確實挑戰觀衆接受極限。

對於不少觀衆中途退場，並對該片的評價不高，李康生認爲，不排除東西方的文化差異使這裡的觀衆不能理解，那些看習慣了好萊塢快節奏故事情節，對「幫幫我，愛神」這樣節奏緩慢的都市情節片難以接受。但他強調，「幫幫我，愛神」在法國評價很好。此外，觀衆的年齡層也有關係，該片普遍受到年輕人的喜歡。

接受記者訪問的李康生顯出對「幫幫我，愛神」十分自信。他說，製作此片時就已經料到會出現爭議，或說已有準備看到這樣的效果，有觀衆喜歡、有觀衆不喜歡，希望藉此引起人們對當代大都市年輕人的精神狀態、他們尋找生活出路的思索展開討論。「幫幫我，愛神」是李康生繼「不見」之後第二部導演的影片，他在片中擔任主要角色。「幫幫我，愛神」主要希望表現1970年代出生的年輕人，用自己的身體追求金錢與愛情的速食文化。「幫幫我，愛神」前不久入圍威尼斯影展，成爲正式競賽項目。本次被多倫多國際電影節邀請參展。

豪力家俱 新到沙发，床组 时尚实用 必看！
注重健康，由选择豪力开始
高科热压棉 强力床垫
中国名牌，北京生产，环保耐用，透气无味
腰酸背疼者福音，一试见效，助您轻松摆脱亚健康！
大小餐桌，办公家具，电视柜，鞋柜，装饰柜，茶几，应有尽有！
905-629 8872 416-848 1031

SUPERB BIDET 舒適牌 微電腦自動沖洗馬桶座 特價 $699
櫻花牌強力抽油煙機 U2F SAKURA TURBO HOOD "FUZZ LOGIC SENSOR"
健康按摩椅系列 五合一複合式 $2589
元泰家電中心 Tel:416-291-5218 Toll Free:1-800-475-5473 www.sakura-canada.com

世界日報 WORLD JOURNAL 財經新聞

李德嵩 Chris Li 私人客戶部董事CFP B.Sc. (416)412-8088/(416)254-3018 助君理財 富裕人生 DUNDEE SECURITIES CORPORATION

歐美亞外匯商務公司 外幣兌換 銀行匯票 世界電匯 服務親切 顧客至上 匯率超市
歐美亞旅遊 代辦世界各地旅遊團 特價酒店 旅遊保險 特平機票 (416)593-8867 (416)593-1918 198 Spadina Ave. Toronto M5T 2G2

鑫博集團 MP Global Financial 鄧越文 Joe Deng 905-415-9800 416-858-2608 647-882-2388 7030 Woodbine Ave., Suite 438, 500, Markham, ON L3R 6G2 客戶利益永遠第一

新屋開工量可望微升

專家預估8月份數據 應在22萬到22.5萬個單位間

【加通社多倫多電】加拿大房貸暨房屋公司（CMHC）可望在本周二公布8月份微升的新屋開工數據。不過，經濟專家亦表示，開工量數據報升，並不代表房市降溫趨勢已出現逆轉。

TD Economics周一指出，8月份的住屋開工數據，可能是建商在5月到7月期間所獲的建築許可，因建築市場勞工極度緊縮而使施工工程延後。TD Economics尚表示，由於勞動力市場緊俏，建商取得建築許可，到正式進行施工的時間，可能會延得更久一些。

TD Economics指出，開工量降低一部份係出自於待售的二手屋數量增加，此種現象導致市場對新屋需求量降低。另一項原因係房價大幅漲升，目前已使許多消費者難以負擔得起。

推升房價上漲的因素係建商成本增加，許多消費者目前都已買不起獨立屋，只得轉而購買公寓大樓或鎮屋。TD Economics經濟專家高希爾表示，房屋負擔能力一直在惡化，使得需求遭遏制。

高希爾尚表示，根據經濟專家預估，8月份新屋動工量平均應在22萬個單位，高於7月的21萬5000個單位。高希爾本人對開工數據較爲看好，他預期開工數字應可達到22萬5000單位。

高希爾表示，CMHC的新屋價格指數亦在周二出爐，他預期數據亦會顯現出降溫趨勢。

高希爾指出，加西地區房價的成長率仍可望達到兩位數字，介於10%到25%之間，不及以往創下的40%漲幅。雷戟納與沙斯卡通則例外，房價預期比去年漲升50%。加中地區房價的年成長率應是單位數，大約是5%或6%。

加拿大房屋建商協會營運長約翰·肯沃德同意，先前獲得的建築許可額度一直延到8月份才動工的說法。但是，肯沃德不同意房價漲升使得許多買主縮手的說法。

根據肯沃德的估計，新屋動工數字將逐漸減少。到了2009年，動工量將滑落到20萬7000個單位到21萬個單位之間，但住宅建築業仍將十分強勁及充滿元氣。

股市房市 熱情減退？

【多倫多電】Lakehead University經濟學教授里維歐·迪瑪堤歐日前指出，近來股市下滑，加上美國中位數房價在這十年以來首度報跌，導致市場憂心忡忡，此並非全無預警之事。由於低利率橫行十年，投資人勢必會將金錢投入股市與房市。

鑑於全球經濟繁榮，加上通膨造成的威脅，信用開始緊縮，股市、房市開始趨向泡沫化，都是遲早之事。全球股市的動盪，亦影響到加拿大投資人，目前房市雖持續表現韌性，但從利率趨勢的角度來看，本國房價在過去十年或許已經漲升到須令人擔心的程度。

全國MLS二手屋平均價格已由1995年的15萬720元，漲升到2005年的24萬9311元，漲幅高達65%。在許多城市，由於房價漲幅太高，使得屋主因房價大漲而增加鉅額財富，但初次購屋者越來越買不起房子。

以多倫多爲例，從1995年到2005年的十年間，MLS二手屋平均房價從19萬5311元增加到33萬6176元。卡加利1995年二手屋平均房價爲13萬2414元，2004年升到22萬2860元，2005年續升至25萬832元，2006年估計房價漲幅又再增加37%。

推升這一波房市熱的主因是，利率處於40年來最低點。隨著房價與房貸金額都上漲，金融機構推出更易負擔的購屋新措施，諸如自備款只要房價的5%，或甚至是不須繳自備款，以及將分期付款年限延伸至高過25年。凡此種種，都使消費者揹負更多債務。

迪瑪堤歐在報告中援引股市使用的本益比（P/E ratio）評估法來判斷房市榮景能否持續。本益比係一項資產的價格與其收盈之比率。本益比越低，投資人對一項資產所要支付的資金就越低。在房市方面，本益比係以二手屋平均房價除以（一戶兩間睡房）公寓平均一年租金價格而計出。

以多倫多爲例，二手屋本益比從1995年至2001年的20左右，升到2005年的27。卡加利從1995年至2000年的19，升到2005年的26，代表卡加利房市亦可能已過熱。但這些城市房市的本益比都不及溫哥華。溫哥華在1995年房市本益比已達31，2005年升達35。

這些本益比是否代表什麼意義？或許不代表任何意義。畢竟這只是原始的住宅本益比估算方法，許多因素都會影響房價與租金。但在股市，一旦市場本益比大幅高過25，市場就很有可能進行盤整，此意味著股價就會重跌。總體計之，本國房市本益比約爲28，顯示出房地產市場可能已超値。在美國經濟動盪，信用市場緊縮，利率看漲等情況下，房市的問題不在於榮景會否結束，而是在於何時將會結束。

金融簡訊　2007年9月10日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	13,625.49	⬇25.72	13,651.21
紐約道瓊指數	13,127.85	⬆14.47	13,113.38
加幣兌美元	0.9501	⬆0.0018	0.9483
盎斯黃金（美元）	703.30	⬆2.50	700.80
那斯達克指數	2,559.11	⬇6.59	2,565.70
標準普爾500	1,451.70	⬇1.85	1,453.55
優惠貸款利率	6.25%		不定期調整
央行貼現率	4.50%		不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

多指跌25點

【加通社多倫多電】投資人無意進場承接，並對美國聯儲局會否減息感到更不確定，使得股市在周一以跌勢作收。

多倫多S&P/TSX綜合指數繼上周五重跌144點之後，復於昨天下挫25.72點，收13625.49點，領軍下跌的類股爲礦產股，因上周出爐的美國就業數據，使市場對於美國經濟劇挫將削弱商品需求的憂懼程度升高。

多證創業指數下跌28.7點，至2668.37點。加元漲升0.18美分，收95.01美分。

能源類股昨天報跌0.5%。紐約10月原油價格每桶漲升0.79美元，至77.49美元。加拿大石油下跌0.56元，至54.6元。Suncor Energy下跌0.9元，收95元。

賤金屬股報跌1.4%，HudBay Minerals下挫0.6元，至24.34元。FNX Mining下滑0.34元，收29.46元。

Denison Mines昨宣布美國猶它州Tony M鈾礦計畫已獲營運許可，此礦區預期每月可生產1萬8000公噸礦物。Denison Mines股價仍跌0.33元，至8.73元。

Goldstake Explorations股價上漲0.1元，或7.4%，至0.145元，因該公司位於卑詩省的McGarry金／銅礦區，發現黃金露出地表。

安省劍橋的ATS Automation Tooling Systems，因獲得Atomic Energy of Canada Ltd.價值數百萬元的訂單，股價上漲0.12元，至7.25元。昨天多股市成交量3億1550萬股，成交值54億元。

亞省加持 加國出口源源不絕

【加通社多倫多電】CIBC世界市場周一表示，亞伯達省油砂業務可能會在數年內使加拿大在能源製造商排行榜上名列前茅，因爲其他產油國都在減少出口量。

CIBC世界市場昨天指出，全球居領先地位的幾個產油國家，可能會在2010年結束以前，每日減少250萬桶的石油出口量。

CIBC世界市場表示，石油輸出國家組織及其他幾個主要產油國，諸如俄羅斯與墨西哥，正掙扎著不僅要增加石油生產量，尚須應付他們國內與日俱增的石油消耗量。俄羅斯與墨西哥的掙扎，可能會使他們的原油出口量在2010年以前，減少多達7%，推升油價漲升更高。

CIBC世界市場首席經濟專家及策略師傑夫·魯賓表示，加拿大油砂係少數幾個地區能夠大幅擴增者之一。

根據魯賓的估計，目前加國石油日產量目前已逾100萬桶，產量可望在未來十年內增多兩倍。到2020年，原油日產量將可超過400萬桶，使加拿大躍居全球產油最多的國家前幾名。

魯賓尚表示，未來十年本國油砂擴增數量將凌駕深海油井，成爲全球油砂供應量最大的單一來源國家。另外，幾乎所有加拿大增加的石油產量，都預備出口至美國。

去年加拿大國內石油消耗量銳減，用油量似乎不太可能大幅增長。迥異於此的是，其他產油國本身就需要消耗大量石油。

➡亞伯達省油砂開採熱火朝天，幾年內將使加拿大成為世界最大能源出口國之一。（本報檔案照）

前滿銀執行長 威廉·穆爾荷蘭去世

⬅1979年至1989年之間擔任滿地可銀行總裁和執行長的威廉·穆爾荷蘭日前去世，享年81歲。（加通社）

蘇潘慕潔 投資智囊團 人才鼎盛 精英匯集 周敏 Marcia Zhou 416-733-5194 905-764-3907

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓 包美華 特許會計師 華紹雄 特許會計師 ■個人及公司稅務策劃 ■公司帳務及審核 ■新移民及回流稅務策劃 ■生意估值、買賣生意策劃 ■創業諮詢、貸款申請 加拿大稅務須知 905-771-6020 416-276-3118

想 聘請新人，卻覺得刊登分類廣告有點貴？請撥電 778-0888 廣告部分類廣告組，享受意想不到的 驚喜價！

國際集團 VISAR GROUP OF COMPANIES INC. 國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機 國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave. Toronto ON., Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 歡迎瀏覽：WWW.VisarRealty.com 電子郵箱：info@VisarRealty.com 誠聘地產精英及從業員
Paul Jone 鍾恒盛 880-8882 289-0200

商場旺舖 公開發售 Finch / Midland 自用投資好機會 SKYCITY SHOPPING CENTRE 金鐘城

$176,600 $376

De Fa Chen 陳德發 (416)828-2085 E-mail:defachen@hotmail.com
＊錦繡中宗一樓或二樓各種大小鋪位租售，不用再等期貨投資，各種機會就在眼前，買舖位養老，機不可錯！
＊Brimley/Steeles 二樓4睡房全磚獨立，分門出入雙車庫，業主急售只需30餘萬，快手可得。
＊市中心首飾批發兼零售店，大部份爲西人客戶，租金3000餘元全包，每天近千元生意，租約3年+5年，回本只需一年多，工作時間特短，易打理，特別適合新移民，叫價14.9萬。
代客議價市中心物業150萬以下，歡迎業主或經紀聯繫。